

Le Robert lance



LE ROBERT CORRECTEUR

Et si vous faisiez relire et corriger
vos textes par un professionnel ?

L'avis des Français

Étude Ipsos pour Le Robert réalisée sur un échantillon de 1 001 Français âgés de 15 ans et plus du 8 au 12 juillet 2014.

Alors que nous utilisons quotidiennement les technologies numériques pour communiquer, l'écriture et l'orthographe font plus que jamais partie intégrante de nos vies. Le Robert a voulu faire le point sur les pratiques des Français dans la sphère privée et professionnelle.

Quelle importance accordent-ils à l'orthographe ? Que ressentent-ils lorsqu'ils font une faute d'orthographe ? Et quelles sont les solutions qu'ils privilégient pour écrire sans fautes ?

Le constat est sans appel, **98 %** des Français estiment qu'écrire sans fautes est important voire très important dans la vie professionnelle comme dans celle de tous les jours.

D'ailleurs, **88 %** des personnes interrogées se disent choquées de trouver des fautes dans un courrier administratif. En effet, mis à part une certaine tolérance concernant les SMS, l'indignation des Français lorsqu'ils décèlent des fautes demeure très élevée, que ce soit sur un site officiel d'entreprise, dans un média ou encore dans un courrier professionnel.

Parallèlement, **84 %** des Français sont gênés lorsqu'ils réalisent trop tard qu'ils ont fait une faute d'orthographe dans un e-mail, un courrier ou n'importe quel autre texte et pensent que cela ternit leur image.

Pire, **12 %** ressentent de la honte et pensent que cela est grave.

Pourtant, **96 %** des Français reconnaissent faire des fautes d'orthographe.

Pour combler ces lacunes,

8 Français sur 10 optent pour des solutions numériques.

Cependant, moins d'**1 Français sur 5** se dit « très confiant » dans les outils numériques actuellement disponibles en matière d'orthographe (dictionnaires en ligne, moteurs de recherche, forums...).

Aussi, **52 %** des Français jugent que la solution la plus efficace pour ne plus faire de fautes est le correcteur orthographique.

Conscient de ce besoin, Le Robert lance le 4 septembre *Le Robert Correcteur*, fruit de deux années de développement intensif.

LE ROBERT CORRECTEUR

un logiciel pour corriger tous ses écrits,
mieux écrire et progresser

Finis les angoisses liées aux fautes d'orthographe, aux questions récurrentes sur tel ou tel accord. Le Robert – l'éditeur de référence de la langue française – lance *Le Robert Correcteur*, un logiciel de correction et d'aide à la rédaction adapté à tous les usages : familial, professionnel et éducatif.

Une correction contextuelle et pédagogique de tous les écrits en toute simplicité :

Sur PC et sur Mac, *Le Robert Correcteur* s'intègre directement dans les logiciels les plus utilisés (suites Microsoft Office, iWork, OpenOffice, LibreOffice, etc.) : il est désormais possible de corriger facilement tous ses écrits (lettres, courriers électroniques, présentations...) en déclenchant le correcteur grâce à l'icône présente dans la barre de menu.

Ce logiciel s'appuie sur la technologie du correcteur ProLexis utilisé depuis plus de 20 ans par les plus grands journaux, maisons d'édition, administrations et institutions (Le Monde, Gallimard, l'Assemblée nationale...), tout en intégrant les contenus de référence des éditions Le Robert.

Le Robert Correcteur analyse finement le sens des phrases pour corriger chaque mot dans son contexte, y compris dans les structures complexes. Il dispose également d'un analyseur phonétique pour corriger même les mots les plus mal orthographiés.

Les erreurs apparaissent sous différentes couleurs en fonction de leur nature : fautes d'orthographe, de grammaire, de contexte, de ponctuation, de typographie et de fréquence d'utilisation sont ainsi mises en évidence pour permettre à l'utilisateur de les visualiser en un clin d'œil.

8 dictionnaires de référence et 6 guides linguistiques pour enrichir ses textes et développer ses connaissances :

Consultables à tout moment, huit dictionnaires de référence (définitions, synonymes, contraires, locutions, combinaisons de mots, citations françaises et étrangères, proverbes et verbes conjugués) offrent un large panorama de la langue et des noms propres. Faciles à utiliser, ils aident l'utilisateur à maîtriser la langue française, à en comprendre les subtilités et les pièges.

Les articles synthétiques des six guides linguistiques (orthographe, grammaire, typographie, lexique, style et conjugaison) répondent à toutes les questions sur la langue française, ses règles et ses difficultés.

***Le Robert Correcteur* est une nouvelle étape dans la stratégie numérique des éditions Le Robert et s'inscrit dans l'évolution des pratiques :**

"Avec ce premier logiciel de service linguistique qui apporte les réponses et les solutions au cœur même du texte, nous franchissons un pas stratégique dans l'univers du numérique. Le Robert suit l'évolution de ses utilisateurs qui écrivent de plus en plus souvent sur ordinateur. De l'école primaire et des premiers contacts avec l'orthographe jusqu'à la vie en entreprise, en passant par l'université, Le Robert sera désormais partout où l'orthographe est au centre des préoccupations et des activités", précise Estelle Dubernard, directrice générale des éditions Le Robert. ■



“Le Robert Correcteur ne corrige pas simplement la faute mais donne également la possibilité à l'utilisateur de comprendre son erreur. Le logiciel fournit en effet la règle qui s'applique dans le contexte de la phrase. C'est donc un formidable outil pour progresser et ne plus refaire les mêmes erreurs.”

ESTELLE DUBERNARD, directrice générale des éditions Le Robert.

UN LOGICIEL FACILE D'ACCÈS, ADAPTÉ À TOUS LES USAGES

Prêt à l'emploi, *Le Robert Correcteur* est personnalisable pour s'adapter aux préférences de chacun. L'utilisateur - qu'il soit un particulier, un étudiant, un enseignant ou un professionnel - peut, par exemple, opter pour une correction en temps réel dans certains logiciels de traitement de texte, ignorer certains types d'erreurs, modifier l'apparence de l'interface ou constituer un dictionnaire personnel. De plus, une assistance est disponible gratuitement par téléphone ou en ligne en cas de besoin.



Disponible dès le 4 septembre en téléchargement sur www.lerobert.com/correcteur et en coffret chez les principaux revendeurs de logiciels
Prix de lancement : 99 euros pour 3 activations PC et/ou Mac

Découvrez la vidéo de présentation →

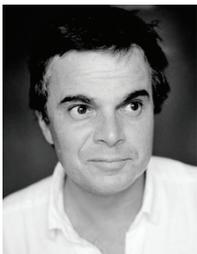
Version de démonstration du logiciel complet PC/Mac pendant 30 jours disponible sur www.lerobert.com/correcteur



Reconnu d'Intérêt Pédagogique 2014

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

Témoignages



Alexandre Jardin,
Écrivain et militant contre l'illettrisme
au sein de l'association Lire et faire lire

Ma relation à l'orthographe fut longtemps exécration, avant de devenir un plaisir. Il ne faut pas que l'orthographe soit un problème. Il faut en faire un jeu, une fête, un plaisir conquis !

Aujourd'hui les pratiques d'écriture évoluent et nous utilisons de plus en plus des formats numériques (logiciels de traitement de texte, e-mails...). Les solutions de conquête doivent donc, elles aussi, être numériques. Car ce ne sont pas ces nouvelles pratiques qui érodent l'orthographe, mais plutôt le manque de passion pour la langue. Et, comme seules les explications redonnent le sens des choses, il est fondamental qu'un correcteur ne se contente pas de résoudre un problème mais en explique aussi la cause, afin que nous quittions les logiques fonctionnelles pour vivre avec cœur et gourmandise ! ■

“ Les solutions de conquête doivent, elles aussi, être numériques ”



Amandine Pechiodat
Rédactrice en chef et cofondatrice de MyLittleParis

Racontez-nous vos premières prises de contact avec l'orthographe.

Ma mère étant professeur de français, j'ai grandi dans un univers où il était impossible de faire des fautes d'orthographe. Au début de mon apprentissage, je ne pouvais pas m'exprimer librement sans passer par les corrections de ma mère. J'ai souvenir d'une expérience ludique et amusante : une dictée à double sens qui m'a fait prendre conscience de l'importance de l'orthographe. Elle s'appelait « Le Ravioli » et c'était un jeu de mots avec « Le rat vit au lit ». Ainsi, je considère l'orthographe comme le garde-fou de la communication car selon la façon d'écrire un mot, la phrase prend ou perd tout son sens.

“ Je considère l'orthographe comme le garde-fou de la communication ”

Pensez-vous que l'orthographe peut évoluer dans le sens des pratiques numériques adoptées au quotidien par les Français ?

L'orthographe est, au même titre que le langage, une matière vivante : si ses règles et usages peuvent évoluer, il n'en reste pas moins un code que tous partagent. Ces dernières années ont vu l'apparition du « langage SMS », qui modifie les mots pour les réduire. S'il est effectivement utilisé par certains, et dans certains contextes, difficile d'extrapoler sur l'influence qu'il aura à terme sur nos usages. Il me semble clair en revanche qu'on ne peut en aucun cas, aujourd'hui, s'exempter de connaître et maîtriser l'orthographe, outil essentiel pour communiquer... et pour se comprendre.

Que pensez-vous d'un correcteur orthographique expliquant la nature des fautes d'orthographe à ses utilisateurs ?

L'idée de créer un outil qui n'assène pas simplement les solutions mais qui explique la nature des fautes est décomplexante et ludique. Cela fait grandir les gens et permet de leur redonner confiance dans leur rapport à l'orthographe. ■



À propos des éditions Le Robert

Depuis 1951, les éditions Le Robert publient des ouvrages de référence spécialisés dans la langue et la culture. Les ouvrages fondateurs comme le *Grand Robert* ou le *Petit Robert* font le tour complet des mots en décrivant la langue sous tous ses aspects.

Bien au-delà de la norme et du bon usage, les dictionnaires Le Robert, scolaires, bilingues, thématiques ou culturels témoignent de la richesse de notre langue, reflet vivant de la culture, connaissance de soi et ouverture sur le monde. Les dictionnaires numériques Le Robert complètent cette offre depuis plus de 20 ans et comptent aujourd'hui plus de trois millions d'utilisateurs dans le monde.

Le Robert franchit aujourd'hui une nouvelle étape de sa stratégie numérique en lançant son premier logiciel de traitement intelligent de la langue : *Le Robert Correcteur*.

Plus d'informations sur
www.lerobert.com/correcteur



CONTACT PRESSE LE ROBERT :

Louise Rossignol - 06 63 22 90 00 - louise@lr2s.fr

Clémentine Guimontheil - 06 70 41 21 24 - clementine@lr2s.fr